



UNIVERSITY OF CAMBRIDGE INTERNATIONAL EXAMINATIONS
General Certificate of Education Advanced Level

TAMIL

Paper 5 Prose

9689/05

October/November 2010

45 minutes

Additional Materials: Answer Booklet/Paper

READ THESE INSTRUCTIONS FIRST

If you have been given an Answer Booklet, follow the instructions on the front cover of the Booklet.

Write your Centre number, candidate number and name on all the work you hand in.

Write in dark blue or black pen.

Do not use staples, paper clips, highlighters, glue or correction fluid.

Translate the passage overleaf into **Tamil**.

Dictionaries are **not** permitted.

At the end of the examination, fasten all your work securely together.

The number of marks is given in brackets [] at the end of each question or part question.

முதலில் என்ன செய்ய வேண்டும் என்று எழுதியிருப்பதைப் படிக்கவும்.

உங்களுக்கு விடைகள் எழுதுவதற்கு ஒரு புத்தகம் கொடுக்கப்பட்டு இருந்தால், அதில் முன் பக்கத்தில் என்ன செய்ய வேண்டும் என்று எழுதியிருப்பதைப் படித்து அதன்படி செய்யவும். உங்கள் சென்ட்ர் இலக்கம், மாணவரின் இலக்கம், பெயர் ஆகியவற்றை எல்லா விடைத்தாளிலும் எழுதவும். கருநீலம் அல்லது கருப்பு மை இருக்கும் பேனாவால் விடைகளை எழுதவும். ஸ்டேப்பிள்கள், கிளிப்புகள், திருத்துவதற்கு உள்ள திரவங்கள் ஆகியவற்றைப் பயன்படுத்த வேண்டாம்.

அடுத்த பக்கத்தில் இருக்கும் ஆங்கிலப் பத்தியைத் தமிழில் மொழி பெயர்க்கவும்.

அகராதிகள் பயன்படுத்தக்கூடாது.

தேர்வு முடியும்போது எல்லா விடைத்தாள்களையும் சேர்த்துக் கட்டிக் கொடுக்கவும்.

ஒவ்வொரு கேள்வியின் இறுதியிலும் அடைப்புக்குறிக்குள் [] மதிப்பெண்கள் கொடுக்கப்பட்டுள்ளன.

This document consists of 2 printed pages.



Translate the following into **Tamil**:

Over 400 years ago groups of people from England landed on the East coast of North America and established settlements there. Some went there for economic gain, some to escape religious persecution. Family farms were established and small industries developed around fishing, timber and crafts. They also traded with the Native American tribes for animal furs. Merchants set up tobacco and sugar plantations and exported their produce to Europe.

Around the 1600s people from different parts of Europe settled on the East coast, establishing communities built around shared views on moral order and religious freedom. The settlers realised that they had to pay taxes to their British rulers in London but had no say in government affairs, especially taxation and import duties. This caused unrest amongst them. In one well-known incident, tea shipments belonging to the East India Company were blocked at the harbour in Boston and the tea crates were thrown overboard.

Eventually this led to the War of Independence, fought between the settlers in the American colonies and the British forces. The British were defeated in this war and the settlers became independent. The colonies were united and a new nation – the United States of America – was born.

[40 marks]

Permission to reproduce items where third-party owned material protected by copyright is included has been sought and cleared where possible. Every reasonable effort has been made by the publisher (UCLES) to trace copyright holders, but if any items requiring clearance have unwittingly been included, the publisher will be pleased to make amends at the earliest possible opportunity.

University of Cambridge International Examinations is part of the Cambridge Assessment Group. Cambridge Assessment is the brand name of University of Cambridge Local Examinations Syndicate (UCLES), which is itself a department of the University of Cambridge.